

内容をご熟読ください



SMART
HORNET[®]
SMART SECURITY SYSTEM

自動車盗難防止装置

Owner's Guide
取扱説明書

HV/EV/PHV 対応



純正リモコン専用

MODEL

360V

「安心と安全を次の世代に」

KATO-DENKI

この度は本製品をお買い上げいただきまして誠にありがとうございます。
 ご使用の前に本書に記した注意事項をよくお読みいただき、安全かつ正しい方法でより長くご愛用くださるようお願い致します。
 本書は無くさないよう、大切に保管しておいてください。

- 本書の内容については万全を期しておりますが、万一ご不審な点や記載もれなどお気付きの点がありましたら、お客様サポートセンターまでご連絡ください。
- 乱丁、落丁はお取り替え致します。
- 本書に掲載されている内容は2014年8月1日現在のものです。
- 本書の著作権は加藤電機株式会社にあります。
- 本書に記載されている内容は、将来予告なしに変更することがあります。
- 本書の掲載画像には若干の相違がある場合がございますのでご了承ください。

HORNET® valet® は加藤電機株式会社および DEI Headquarters, Inc. の日本国および米国の登録商標です。
 KATO-DENKI ドアトリガー® クリックトーン® ダイアグノスティック™ 等、本書記載の呼称は加藤電機株式会社の商標または登録商標です。

お取り扱い上の注意	4
安全上の注意.....	5
使用上の注意.....	6
製品の説明	7
製品の説明.....	7
HORNET 360V とは.....	7
本書に出てくる主な用語の解説	7
梱包物をご確認ください	8
梱包物.....	8
基本的な操作の仕方	9
リモコンのボタンについて	9
ホーネットを作動させる.....	9
ホーネットを解除する	10
コンビニモード	11
valet® mode (バレーモード).....	12
警報履歴確認.....	13
強制解除.....	14
イモビリカッター対策機能.....	14
ダイアグノスティック™ 機能.....	15
ゾーン ID 一覧.....	16
各センサーの特長	17
2段階衝撃センサー【ゾーン2】.....	17
ドアトリガー®【ゾーン3】.....	17
オプションセンサー【ゾーン4】.....	17
イグニッション ON センサー【ゾーン5】.....	17
その他の機能・特長	18
セレクトダブルサイレン.....	18
ライトフラッシュ.....	18
ソフトチャープ.....	18
NPC 機能(迷惑防止回路).....	19
動作確認 LED 付プログラムスイッチ.....	19

トラブルシュート	20
故障かな？と思ったら	20
アフターサービスについて	21
アフターサービスについて	21
ユーザー登録について	21
保証書について	21
修理を依頼されるときは	21
お問い合わせ先・製品仕様	22
保証規定	26

本製品をご使用になるお客様への損害を未然に防止するために、守っていただきたい事項を記載してあります。注意事項は、次のような記号に分類して表示してあります。



危険

取り扱いを誤った場合、使用者等が死亡または重傷を負う危険の生ずることが想定される事項。



警告

取り扱いを誤った場合、使用者等が死亡または重傷を負う可能性が想定される事項。あるいは、軽傷または物的損害が発生する頻度が高い事項。



注意

取り扱いを誤った場合、使用者等が損害を負う危険が想定されるか、物的損害のみの発生が想定される事項。



禁止

禁止行為を表す記号。この記号が表示してある行為は絶対におやめください。



ヒント

機構上、機能上の故障やトラブルを防ぐためのヒント等を説明。また、アクセサリーを扱う上で、各種装置の機能を正しく作動させるために必要なことや、無理な操作をさけることでアクセサリーの寿命を延ばしたり、コンディションを最高に保つためのヒント等を説明。



強制・制約・指示等を表す記号。

※ 上記はいずれも安全に関する重要な事項を記していますので、必ずお守りください。

安全上の注意

 警告

- エンジンルーム内にサイレンを取り付けたままエンジン洗浄をしないでください。ショートにより、感電や機器が故障する恐れがあります。
- メインユニットおよびオプション類の取り付けには正しい車両電装の知識が必須となります。必ず車両電装に関する詳しい知識と技術のある取付店にて行ってください。また、車両電装の知識不足による誤った設置や配線方法により車両の破損、故障等が発生しても当社では責任を一切負いかねます。知識のない方が取り付けを行うと車両、製品の故障・損傷のみならず、人体にも危険が及ぶ恐れがあります。
- 本製品は、故意に分解および改造変更は絶対にしないでください。製品本来の機能を損なうのみならず、重大な事故が発生する恐れがあります。また、分解および改造変更を行った製品の保証は一切しておりません。
- 本製品は大音量のサイレンを使用しています。人やペットが近くにいる時に本製品を作動させないでください。聴覚障害をおこす恐れがあります。

 危険

- DC12V 車両専用
24V 車両には装着できません。



使用上の注意

 注意

- 本製品は、車両盗難、車上狙いを抑制するものであり、完全に防止するものではありません。
- テストの際はガラスやボディ等が破損しないように十分注意してください。当社では万一破損等が発生しても責任は一切負いかねます。
- 本製品は低消費電力設計がされておりますが、長期の連続使用や環境、車両の整備状況によってバッテリーの消費具合が異なります。1週間以上車両をご使用されない場合等は特にご注意ください。
- 本製品の警告、警報は、防犯上非常に効果的な大音量で発報するため騒音などにならないよう、周囲の環境を考慮した上で適切にご使用ください。
- 本製品に過度の衝撃や振動は加えないでください。
- 本製品の内部へは絶対に水や油などが浸入しないように十分注意してください。

 必ずお読みください

- 車種限定
本製品は、国産車・CAN-BUS 専用製品です。車種適合表に掲載されている車種のみに取り付けすることができます。掲載されていない車種への取り付けはできません。また、マイナーチェンジや仕様変更等、車種適合表に掲載されていても対応しない場合があります。
- 内蔵の2段階衝撃センサーは取り付け位置や車両の剛性等によって感度が大きく変わります。
- 当社では製品の検査、修理時の代品貸し出しなどは一切行っておりません。また、検査、修理時に発生した工賃等の諸費用はおお客様のご負担となりますのであらかじめご了承ください。
- 本製品の仕様およびデザインは性能向上等のため、予告なく変更される場合がありますので、あらかじめご了承ください。
- 本製品の作動の有無にかかわらず、車両盗難、車上ねらい等が発生しても当社では責任を一切負いかねますのでご了承ください。

製品の説明

HORNET 360V とは

HORNET 360V は、製品を取り付けされた車両に異常が発生した場合に、大音量のサイレンにて不審者を威嚇したり周囲に異常を知らせるカーセキュリティ製品です。各種センサーにて車上荒しを効果的に抑制します。セキュリティの操作は車両純正のキーレスエントリーリモコンで行いますので、特別な操作はらずお気軽にご利用いただけます。

本書に出てくる主な用語の解説

警告／警報

本製品が車両の異常を検出した場合に、サイレンを鳴らすなどして威嚇することを示します。

警告：

サイレンからの音 : ビッビッビ……
ハザードライトの点滅 : 2回

警報：

サイレンからの音 : ビービービー……!!
ハザードライトの点滅 : サイレン鳴動中

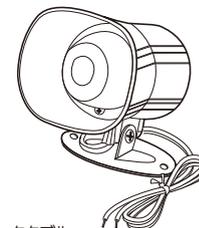
確認音

本製品の各操作を行うたびに鳴るサイレンからの音を示します。また、システムの ON (作動) / OFF (解除) 時に鳴る確認音をとくにクリックトーン(動作確認音)と呼びます。音の鳴り方は操作の内容によって異なりますので、各案内書きをご覧ください。

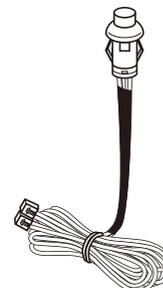
梱包物 (取り付けの前に必ずご確認ください)



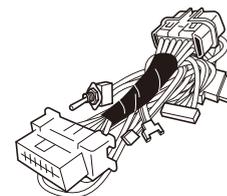
360Vメインユニット×1台



セレクトابلサイレン(型式:514J)×1個



動作確認LED付
プログラムスイッチ(赤)×1個



メインハーネス×1束

その他

取扱説明書×1冊、取付説明書×1冊、ホーネットステッカー×1シート、
全国自動車用品工業会自主基準登録証×1枚、確認チェックシート×1枚

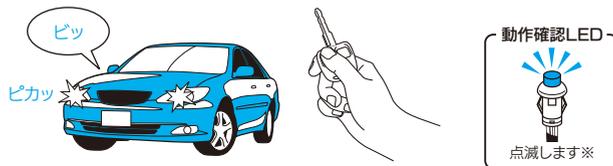
※ステッカーはフロントガラスには貼らないでください。
側面ガラスに貼る場合は、ステッカー全体がガラスの開口部の下縁から100mm以下、かつガラス開口部の後縁から125mm以内におさまるように貼ってください。また、ステッカーの再発行は致しません。
※本製品の仕様およびデザインは性能向上等のため、予告なく変更される場合がありますので、あらかじめご了承ください。

リモコンのボタンについて

本製品の操作は、純正のキーレスエントリーリモコン(以下リモコン)によって行います。リモコンの種類によって操作方法や範囲が異なりますのでご注意ください。

ホーネットを作動させる

- 1 エンジン停止後、クルマから降り、すべてのドアを閉めます。
- 2 リモコンのロックボタンを1回押して、ドアをロックします。
- 3 “ビッ”と1回クリックトーン®が鳴ってシステムがONになったことを知らせます。



- ※ システム作動中には、動作確認 LED が点滅を続けます。
- ※ システムを ON にした際にクリックトーンが1回鳴った後、3秒後に再度鳴った場合には、システムを ON にした時に半ドアであったり、何らかのセンサーが反応したことをレポートしています。反応したゾーン(P.16)は動作確認 LED で確認してください。
- ※ クリックトーンを消すことはできません。

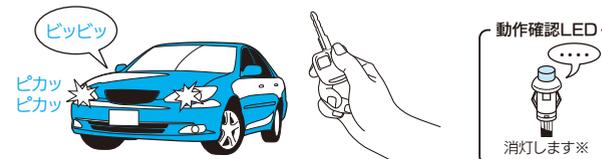


注意

必ず車両とのシンクロを行ってからご利用ください。※ 取付説明書参考
取付時に車両とのシンクロ作業が行われていないと作動しません。
セキュリティが連動しない場合は取付店までご相談ください。

ホーネットを解除する

- 1 システム作動中、リモコンのアンロックボタンを1回押してドアをアンロックしてください。
- 2 クリックトーン®が2回“ビッビッ”と鳴ってシステムがOFFになったことを知らせます。



※システムを OFF にした際にクリックトーンが4回または5回鳴った場合には、システムが ON の間に何らかのセンサーが反応したことをレポートしています。反応したゾーン (P.16) は動作確認 LED で確認してください。

コンビニモード

システムを作動するときに、特定のゾーン（衝撃センサー、オプションセンサー）をキャンセルすることができます。コンビニモードは、システムを解除すると同時に解除されるため、駐車環境にあわせたセンサーの利用が簡単にできます。

- 1 システム作動後、3～7秒の間に再度ロックボタンを押します。
- 2 クリックトーンが3回鳴り、衝撃センサーとオプションセンサーがキャンセルされます。

※3～7秒の間にロックボタンを2回押した場合は、通常のセキュリティ作動に戻ります。
 ※各ゾーンの詳細についてはゾーンID一覧(P.16)をご参照ください。
 ※リモコンのロック/アンロックが共用ボタンの場合は、コンビニモードが使用できません。

valet® mode (バレーモード)

バレーモードとはシステムがONにならないようにするモードです。車検などで車両を預ける場合にセキュリティ機能が必要であれば、このモードに設定してください。



- バレーモードは下記操作を行うたびに作動/解除が繰り返されます。
- 点灯した動作確認 LED は、一定時間 (60分) エンジンを始動しないと、バッテリーを保護するために消灯します。

設定方法は以下の通りです。

設定方法

- 【ステップ1】イグニッションを ON にしてからすぐに OFF にします。
- 【ステップ2】ステップ1のあと10秒以内に動作確認 LED 付プログラムスイッチを一度押します。
- 【ステップ3】動作確認 LED の点灯状態を確認します。

※ バレーモード作動：消灯→点灯
 解除：点灯→消灯



- プッシュスタート付車の場合、【ステップ1】イグニッションキーを OFF するは、「プッシュスタートボタンを押す」操作に置き換えてください。※
- ※ 車両構造によりプッシュスタートボタンを押す回数が異なります。

警報履歴確認

最新の警報履歴を、動作確認 LED の点滅によって過去 2 回までさかのぼって確認できます。

- 1 イグニッションが OFF の状態で動作確認 LED 付プログラムスイッチを押し続けます。

- 2 イグニッションを ON にします。

- 3 動作確認 LED 付プログラムスイッチを離します。

- 4 5 秒以内に動作確認 LED 付プログラムスイッチを押して離します。

- 5 新しい順に過去 2 回までさかのぼり、動作確認 LED の点滅回数で警報履歴を確認できます(ゾーン ID / P.16 参照)。

- 6 60 秒経過するか、イグニッションを OFF にすると動作確認 LED は消灯します。


強制解除

何らかの理由でリモコンでシステムを解除できなくなってしまった場合、システムを強制的に解除することができます。

- 1 イグニッションを ON にします。
——— 5 秒以内に次の操作を行ってください。

- 2 動作確認 LED 付プログラムスイッチを 1 回押します。

- 3 1 秒半から 2 秒ほどでシステムが OFF になります。

ヒント

- プッシュスタート付車の場合、「イグニッションキーを ON」は、「プッシュスタートボタンを押す」操作に置き換えてください。※
- ※ 車両構造によりプッシュスタートボタンを押す回数が異なります。
- 強制解除を行った場合、ダイアグノスティック™機能はリセットします。

イモビカッター対策機能

本製品は車両盗難の手口である、イモビカッターに対して守る機能を備えています。通常はスイッチを OFF でご使用ください。点検・整備などでディーラーに車両を預ける場合は、スイッチを ON にしてください。スイッチの場所は取付店にご確認ください。

ダイアグノスティック™ 機能

動作確認 LED やクリックトーンによって、センサーが異常を検出して警報した場合にその原因をある程度特定することができます(ダイアグノスティック™ 機能)。

クリックトーンやライトフラッシュの回数により、発報の有無などの確認が行えます。また、半ドアやセンサーが反応した状態でシステムを ON にした場合には、確認音が鳴ることでレポートを行います(センサーレポート機能)。

操作	レポート内容	動作確認音	ライトフラッシュ*
システムON	システムON	ビッ	1回
システムON	半ドアやセンサーが反応した状態でシステムON	ビッ 約2~3秒後 ビッ	1回
システムOFF	システムOFF	ビッビッ	2回
システムOFF	警報が鳴った後にシステムOFF	ビッビッビッビッ	3回
システムOFF	NPCが動いている状態でシステムOFF	ビッビッビッビッビッ	3回

※一部車両ではライトフラッシュの機能がご利用いただけません。

動作確認 LED の点滅回数により、センサーの反応状態の確認が行えます。

システムの状態	動作確認 LED の状態
システム作動中	通常点滅(1回点滅)
半ドアやセンサーが反応した状態でシステム ON	60秒間、反応しているゾーン ID 数点滅、その後通常点滅
警報中	反応したゾーン ID 数点滅
警報終了後	60秒間、反応したゾーン ID 数点滅、その後通常点滅
警報があった後にシステム OFF	最後に反応した2回分のゾーン ID 数を交互に点滅

ゾーン ID 一覧

各センサーやトリガーには、それぞれ固有のゾーン ID が割り当てられています。

ゾーンID	センサー/トリガー	反応内容
1	なし	なし
2	2段階衝撃センサー	強い衝撃が加えられた
3	ドアトリガー	ドアが開けられた
4	オプションセンサー	オプションセンサーが動いた
5	イグニッションONセンサー	エンジンが始動された



ヒント

ダイアグノスティック™ 機能のリセット

システム OFF 中にイグニッションキーを ON にすると動作確認 LED は消灯します。



注意

ダイアグノスティック™ 機能は、最後に異常を検出した2回分のゾーンに対してレポートします。警報があったすべての原因がわかるものではありません。

2段階衝撃センサー【ゾーン2】

窓ガラスを割られた場合など、車体に加えられる衝撃を強弱2段階で自動判別して、警告または警報を鳴らして威嚇するためのセンサーです。風などの「揺れ」にはまったく反応せず、瞬間的に加わる「衝撃」や「衝撃波」、「振動」のみを検出できます。

※衝撃センサーの性質上、感度を敏感にするほど様々な外的要因(他車の走行振動、航空機の飛行時などから伝わる振動、台風その他)により微振動や衝撃波を検出して犯罪発生時以外にも警報が鳴る場合があります。センサーの特長をよく理解し、ご利用環境や目的によって適切な感度に設定の上ご利用ください。

※本センサーでは傷つけを防ぐことはできません。



ドアトリガー®【ゾーン3】

システムON時にドアを開けられたことを確実に検出し、警報を鳴らして威嚇します。



オプションセンサー【ゾーン4】

本製品には、様々なオプションセンサーを追加することができます(別売)。用途に応じてご利用ください。

取付可能なオプションセンサーの一例

- | | |
|---------------|---------------------------|
| ガラス割りに対して | ・音感センサー (506T) |
| 車内への侵入に対して | ・超音波センサー (509U) |
| 大きい車両への衝撃に対して | ・ダブルガードショックセンサー (504D) ほか |

イグニッションONセンサー【ゾーン5】

エンジン始動を感知するセンサーです。システム作動中に、エンジンをかけようとする警報を鳴らして威嚇します。



エンジンスターター／ターボタイマーとの併用はできません。

セレクトابلサイレン

犯罪心理学を研究して選ばれた犯罪抑止効果の高い6つの音色で構成されています。音量は最大約128dBで撃退効果は抜群です。

音色は6種類、音量は2段階から選択できます。

※設定方法に関しては、別紙取付説明書をご覧ください。

※初期設定は5音色目の音のみ鳴ります。



ライトフラッシュ

警告時、警報時にクルマのハザードライトを点滅させることで、視覚的にも犯人を撃退することができます。

※一部車両ではご利用いただけません。



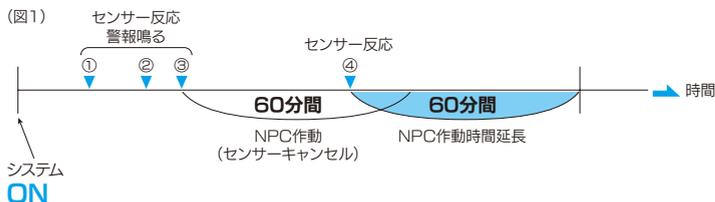
ソフトチャープ

動作確認音や警告などは、警報よりも若干小さい音で行われます。音量は2段階から選択できます。

NPC 機能 (迷惑防止回路)

近所迷惑などを防止するため、同じセンサーが連続して反応し、警報を鳴らすことを防止できます。

- 同じセンサーが1時間以内に3回警報を鳴らした場合、3回目に警報を鳴らした時点から60分間そのセンサーをキャンセルします。
- NPC作動中、4回目に同じセンサーが反応した場合、その時点からさらに60分間NPC作動期間を延長します。(図1)



ヒント

NPCをリセットするには？

システムOFF後キーでイグニッションをONの位置にします（エンジンをかけると自動的にリセットされます）。

動作確認 LED 付プログラムスイッチ

付属の赤色LEDが点滅することにより、犯人への視覚的威嚇や、本製品の作動状態の確認が行えます。

また、ダイアグノスティック™機能(P.15)やパレーモード(P.12)の確認などにも使用します。

故障かな？と思ったら

症状と原因	対策
<p>☆勝手に警報が鳴る</p> <p>各センサーの感度が高すぎることや各センサーの固定が不十分、ということが考えられます。</p>	<p>ダイアグノスティック機能【ゾーンID】(P.17)にて、どのセンサーが反応して警報が鳴ったのかわかります。センサーの感度を調整を取付店へご依頼ください。</p>
<p>☆システムをONした後、数秒後に「ピッ」と鳴る。</p> <p>センサーレポート機能が働いていることが考えられます。</p>	<p>車両が半ドアの状態ですシステムをONすると、センサーレポート機能が働きます。ドアがすべて閉まっていることを確認し、再度システムをONにしてください。</p>
<p>☆ドアを開けても警報が鳴らない</p> <p>・システムをONしてから5秒以上待っていない</p>	<p>システムをONしてから5秒以上待ってください。</p>
<p>☆セキュリティが動作しない。</p> <p>システムをONしてから5秒以上待っていないことが考えられます。</p>	<p>システムをONしてから5秒間は、センサーが働きません。システムをONにして5秒以上経過してから、各センサーの確認をしてください。</p>
<p>NPC機能(P.19)が働いていることが考えられます</p>	<p>NPC機能が働くと、各センサーが動作しなくなります。システムをOFFした後にキーでエンジンをかけると、NPC機能は解除されます。</p>
<p>パレーモード(P.12)になっていることが考えられます。</p>	<p>パレーモードでは、各センサーは動作しません。パレーモード(P.12)を解除してください。</p>
<p>各センサーの感度が低く設定されていることが考えられます。</p>	<p>各センサーの感度を調整を取付店へご依頼ください。</p>
<p>☆衝撃を与えても警報が鳴らない。</p> <p>揺れには反応しにくい製品です。</p>	<p>車体を揺らすような衝撃ではなく、車体をたたく衝撃により反応します。</p>

改善しない場合は、内容を取付店へご連絡の上、点検をご依頼ください。

アフターサービスについて

- 万一、故障が生じたときは、保証書に記載されている当社保証規定に基づき修理致します。
- 本製品の保証期間はご購入の日から1年間です。
- 保証期間経過後は、修理によって本製品の性能が維持できる場合、お客様のご要望により有料にて修理致します。ただし、本製品の補修用性能部品がなくなり次第修理受付は終了いたします。補修用性能部品とはその製品の機能を維持するために必要な部品です。

ユーザー登録について

- お客様の製品を把握し、より良いサポートをさせていただくため、ユーザー登録をお願いしております。ご登録いただきますと、ご購入製品についてのお問い合わせや新製品のご案内等のサービスをご利用いただけます。ぜひ、「ユーザー登録」をお願いいたします。

<https://www.kato-denki.com/user>



保証書について

- 製品には製品保証書を添付しております。ご購入の際には、必ず製品保証書をお受け取りの上、大切に保管してください。尚、店名、ご購入日、お客様名などの必要事項の記載のないものは保証期間中であっても無効となります。
- シリアル番号は安全確保上重要なものです。ご購入の際にはメインユニットにシリアル番号が表示されているか、また、保証書記載のシリアル番号と一致しているかお確かめください。

修理を依頼される時は

- 説明書に記載の「故障かな?と思ったら」(P.20)を参考にして、故障かどうかを確認してください。故障とお考えの前に取付販売店またはお客様サポートセンター (P.22) にご相談ください。お客様サポートセンターへご相談後に検査依頼をされた場合でも、送料はお客様のご負担となります。
- 修理をご依頼の際は、下記事項を確認して取付販売店へご依頼ください。
このとき保証書は必ずご提示ください。

- ① 型式名、型番号、シリアル番号 (例: ホーネット360V 5012204321)
- ② 故障の内容 (どのような症状か・どんな時に症状がでるか・いつでもでるか、時々かなど)
- ③ お買い上げ年月日 ④ お買い上げ店名 ⑤ お名前、住所、連絡先電話番号

- 修理時に取り外した不良品は品質改善のため、当方にて引き取らせて頂きます。ご了承ください。
- 購入店が移転・閉店した場合は、お近くのホーネット取扱店までご相談ください。
- 当社では製品の検査・修理時の代品貸し出し等は一切行っておりません。また、修理を依頼される時の送料、取り付け・取り外しにかかる工賃等の諸費用はお客様のご負担となりますのであらかじめご了承ください。

- ホーネットについてのお問い合わせは……

KATO-DENKI

加藤電機株式会社

お客様サポートセンター

TEL 0569-26-0088

FAX 0569-26-0089

営業時間 月～金 10:00～17:00 (祝日、年末年始等は除く)

※ お問い合わせの際は、ホーネットの型式とシリアル番号を確認させていただきますのであらかじめご準備ください。



製品仕様

●電源電圧	DC12V
●平均消費電流 (待機時)	約4mA (動作確認LED含む)
●平均消費電流 (警報時)	約1A
●サイレン音圧	最大約128dB
●使用周囲温度	約-40℃～+85℃
●メインユニット外形寸法	約60×90×29mm
●質量	約62g

MEMO

《保証規定》

- 1: 本製品は高度の品質管理を致しておりますが、保証期間中に取扱説明書、取付説明書などの注意に従った使用状態で万一故障した場合には保証規定に従い、お買い上げの販売店または当社修理窓口が有償または無償にて保証致します。
- 2: 本製品は持ち込み修理品となりますので、保証期間内に故障して保証をご依頼になる場合には、お買い上げの販売店または修理窓口にご来店いただき直接製品をお送りいただく際に発生する送料はお客様のご負担となります。その際には、保証書を必ずご提示ください。保証書のない場合には保証対象外(有償)となります。
- 3: 製品の回収、取り付けの際に伴う諸費用、代車費用、内装新品交換等はお客様負担となります。
- 4: ご転居、ご贈答品などで保証書に記入してあるお買い上げの販売店に修理をご依頼できない場合には当社窓口までご相談いただくか、お近くのホーネット取扱店へご相談ください。
- 5: 保証期間内でも次の場合には保証対象外(有償)となります。
 - 使用上、取付上の誤り、不注意による故障および損傷
 - 不当な修理、改造による故障および損傷
 - お買い上げ後の取付場所の移動、落下、水分、油分の浸入、冠水、熱、異常電圧による故障および損傷
 - 火災、地震、風水害、落雷、ガス害その他天変地変、公害、塩害などによる故障および損傷
 - 自動車事故により発生した故障および損傷
 - 消耗品(電池、各部ゴム、テープ、ヒューズなど)の交換
 - リモコン増設の場合
 - 本保証書のご提示がない場合
 - 本保証書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名等の所定の記入事項が未記入、不明確あるいは文字を書き換えられた場合
 - 故障の原因が本製品以外の他社製品にある場合
- 6: 保証規定は日本国内においてのみ有効です。
(This warranty is valid only in Japan.)

この保証書は、本書に明示した、期間、条件のもとにおいて無償保証修理をお約束するものです。従ってこの保証規定によりお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間を過ぎている場合は、修理できる製品については、ご希望により有償で修理させていただきます。ただし、本製品の補修用性能部品がなくなり次第、修理受付は終了いたします。補修用性能部品とはその製品の機能を維持するために必要な部品です。ご不明な点は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。

発売元 **KATO-DENKI**
加藤電機株式会社 〒475-8574 愛知県半田市花園町6-28-10